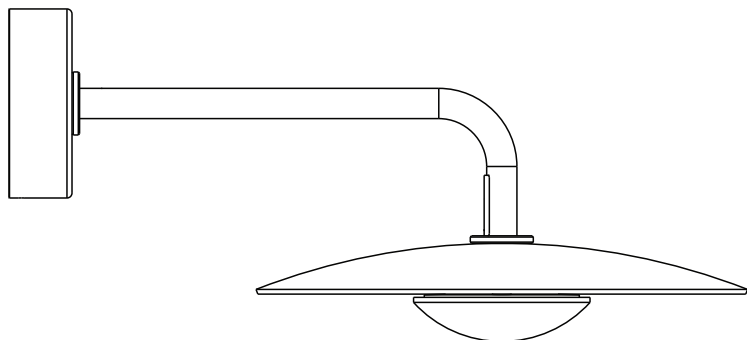


# Ginger 20 A IP65

Joan Gaspar  
marset



Instrucciones de montaje  
Assembly Instructions  
Instructions de montage  
Montageanleitung

## ADVERTENCIAS

1. Se recomienda que la instalación sea realizada por un profesional.
2. Desconectar la conexión a red antes de ser manipulada.
3. Si el cable flexible o cordón de esta luminaria está dañado, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante o su servicio técnico o una persona de cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.
4. Utilizar un paño suave, humedecido con agua y detergente neutro si fuera necesario. No utilizar alcohol o otros disolventes.
5. La fuente luminosa y sus mecanismos de control contenidos en esta luminaria sólo deben de ser reemplazadas por un profesional.

## WARNING

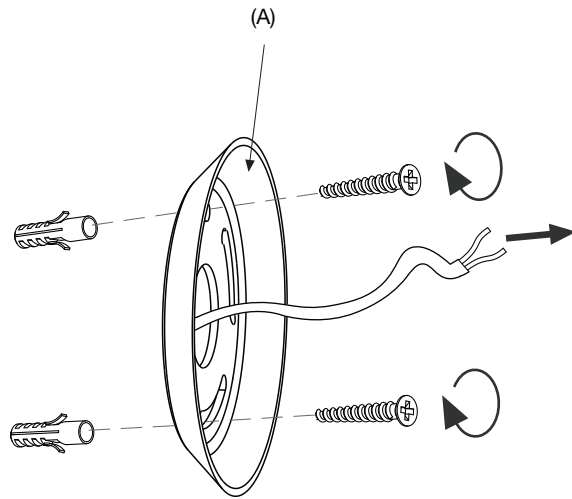
1. It is recommended that a professional electrician be responsible for installing the light.
2. Disconnect power supply before installation.
3. If the wire or flexible cord is damaged, it must only be changed by the manufacturer, their Service Dept. or qualified personnel in order to avoid risk.
4. Use a soft damp cloth, with soap or neutral detergent. Do not use alcohol or other solvents.
5. The light source and control gear contained in this luminaire shall only be replaced by a qualified person.

## ATTENTION

1. Il est recommandé de faire exécuter l'installation par un professionnel.
2. Débranchez la connexion au réseau avant toute manipulation.
3. Si le câble flexible ou fil du luminaire est endommagé, il conviendra de faire appel au fabricant, à son service technique ou encore à une personne qualifiée pour le remplacer et éviter ainsi tout risque fâcheux.
4. Pour nettoyer le luminaire, nous vous recommandons d'utiliser un chiffon doux humidifié d'eau et de détergent neutre, le cas échéant. N'utilisez pas d'alcool ni d'autres types de dissolvants.
5. La source lumineuse et ses mécanismes de contrôle contenus dans ce luminaire ne doivent être remplacés que par un professionnel.

## HINWEISE

1. Wir empfehlen, die Installation von einem Fachmann vornehmen zu lassen.
2. Unterbrechen Sie die Verbindung zum Netz vor Beginn der Arbeit.
3. Wird das Kabel der Leuchte beschädigt, darf dieses nur durch den Hersteller, dessen technischen Service, oder eine entsprechend qualifizierte Person ausgetauscht werden, um eventuelle Risiken zu vermeiden.
4. Zur Reinigung der Leuchte empfiehlt es sich, ein weiches Tuch zu verwenden und dieses, falls nötig, mit Wasser und einem neutralen Reiniger zu befeuchten. Alkohol oder Lösungsmittel sind zur Reinigung nicht geeignet.
5. Das Leuchtmittel und die Kontrollmechanismen dieser Leuchte dürfen nur von einem Fachmann ausgetauscht werden.

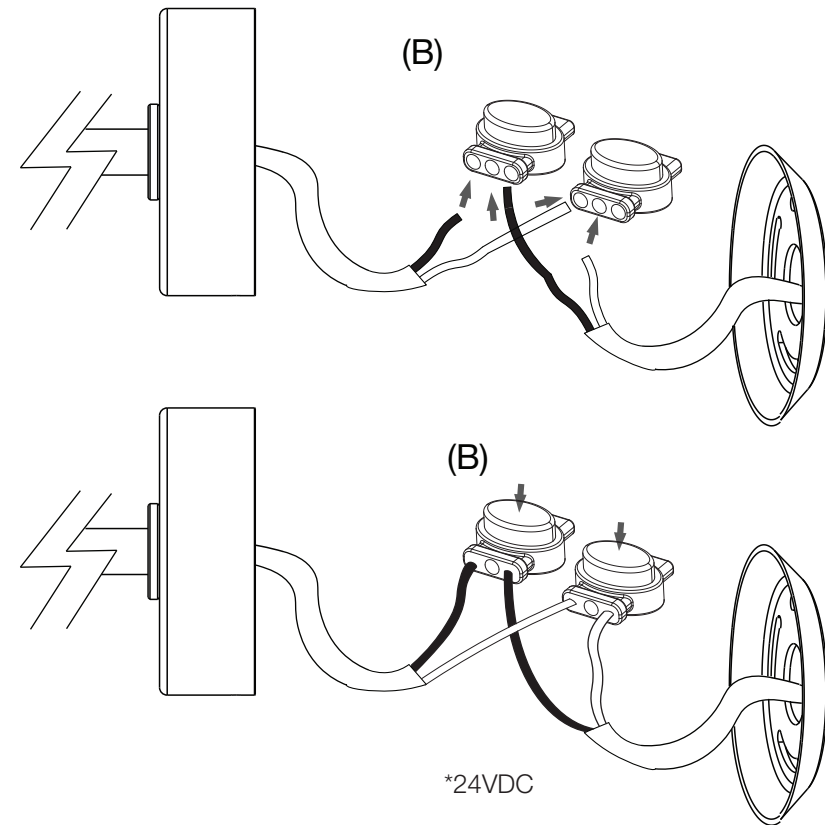


1. Fijar la placa (A) en el techo o en la pared utilizando los tornillos y tacos adecuados para la superficie pasando los cables por el orificio.

1. Fix support plate (A) on the chosen surface, using the appropriate plugs and screws passing the power cable through the hole.

1. Fixez le support (A) au plafond ou sur le mur avec les vis et les chevilles appropriées pour la surface, en faisant passer les câbles du réseau dans le trou.

1. Befestigen Sie den Träger (A) mit den entsprechenden Schrauben und Dübeln für die Oberfläche, dabei führen Sie die Netzkabel durch die Öffnung.

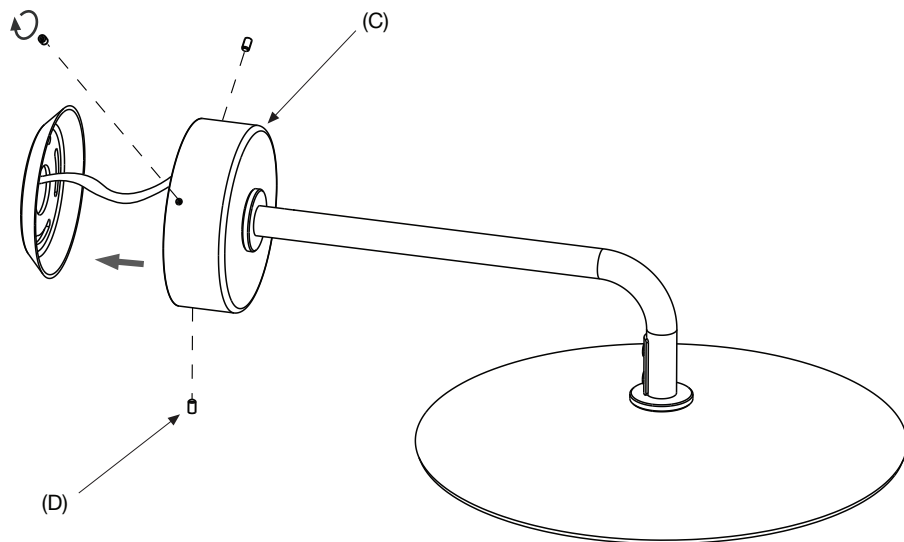


2. Realizar las conexiones como se muestra en la figura superior, conectando los cables positivos de la luminaria y red (24VDC) en uno de los conectores y conectar los negativos de luminaria y red en el otro conector.

2. Make connections as shown in the figure above, connecting the positive wires of the luminaire and mains (+24VDC) in one of the connectors and connect the fixture and mains negatives on the other connector.

2. Effectuez les connexions comme indiqué sur la figure ci-dessus, en connectant les câbles positifs du luminaire et du secteur (24VDC) dans l'un des connecteurs et en connectant les négatifs du luminaire et du secteur dans l'autre connecteur.

2. Stellen Sie die Verbindungen wie in der Abbildung oben gezeigt her, verbinden Sie die positiven Kabel der Leuchte und des Netzes (24 VDC) mit einem der Anschlüsse und verbinden Sie die Minuskabel der Leuchte und des Netzes mit dem anderen Anschluss.



3. Fijar el aplique (C) mediante los tornillos (D) suministrados.

3. Attach the wall lamp (C) by means of the four small screws (D).

3. Fixez l'applique (C) à l'aide des quatre vis fournies (D).

3. An die Applikation der Lampe (C) mit den mitgelieferten Schrauben (D) befestigen.

#### Datos Técnicos

Luminaria para uso exterior  
Lámpara a utilizar:  
Ginger 20 A IP65  
LED SMD 5W 24V(incluido)

#### Technical Data

Light fitting for outdoor use  
Bulb to be used:  
Ginger 20 A IP65  
LED SMD 5W 24V(included)

#### Données techniques

Luminaire pour usage extérieur.  
Ampoule :  
Ginger 20 A IP65  
LED SMD 5W 24V(inclus)

#### Technische Daten

Leuchte für den Außenbereich.  
Empfohlenes Leuchtmittel:  
Ginger 20 A IP65  
LED SMD 5W 24V(inbegriffen)

### IP65



· Aparato de muy baja tensión de seguridad. La conformidad a la norma está garantizada sólo si el aparato viene alimentado por un transformador de seguridad conforme a la norma Cenelec EN 604 72 o por fuentes de igual seguridad. Los aparatos de muy baja tensión de seguridad (BTS) marcados no deben ser conectados a conductores de toma de tierra.  
· Very low safety voltage lighting fixture. Compliance with regulations is only guaranteed if the lighting fitting is supplied through a safety transformer conforming to Cenelec EN 607 42 Standard or equivalent safety equipment with transforming capability. Very low safety voltage lighting fittings (BTS) market must not be connected to ground conductors.  
· Appareil possédant une très basse tension de sécurité. Le respect de la norme n'est garanti que lorsque l'appareil est alimenté par un transformateur de sécurité conforme à la norme Cenelec EN 604 72 ou par des sources permettant de garantir le même niveau de sécurité. Les appareils à très basse tension de sécurité (TBTS) ne doivent pas être raccordés à des conducteurs de mise à la terre.  
· Bei diesem Gerät handelt es sich um eine Niederspannungslampe. Die Normkonformität ist nur gegeben, wenn das Gerät über einen Sicherheitstransformator gemäß der Norm Cenelec EN 604 72 oder über Stromquellen von gleicher Sicherheit mit Strom versorgt wird. Niederspannungsgeräte (NSG), welche gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit Erdleitern verbunden werden.



· Este símbolo en su equipo o embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

· This symbol on the product or its packaging indicates that it must not be treated as household waste. It should, in fact, be handed in at a recognised collection point for recycling electrical and electronic equipment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

· Le symbole représenté sur l'appareil ou l'emballage signifie que le produit ne peut être traité comme un déchet domestique normal, et doit par conséquent être déposé dans un point de collecte réservé aux appareils électriques et électroniques. Pour en savoir plus sur le recyclage de ce produit, veuillez vous adresser auprès de votre mairie, afin de connaître le point de collecte le plus proche, ou contacter le distributeur qui vous a vendu le produit.

· Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass diese nicht als normaler Hausmüll behandelt werden dürfen, sondern den entsprechenden Stellen für Sondermüll zugeführt werden müssen. Für weitere Informationen zum Thema Sondermüll wenden Sie sich bitte an Ihre Stadtverwaltung, die nächste Annahmestelle oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

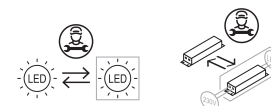
Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética F

This product contains a light source of energy efficiency class F

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F

24VDC



**marset** **CE**